

ՆԵՐՍԵՍԻ ՀԱՄԲՐՈՆԱՑԻՈՑ

ՆԵՐԲՈՂԵԱՆ ԱՍԱՑԵԱԸ Ի ՀՐԱՇԱՓԱՌ
ԳԱԼՈՒՏ ՀՈԳԻՌՈՅՆ ՄՐԲՈՑ

(Հատված)

... Այսուհետև թեզ եմաս ժամանակ գործոյ, ո՞վ փառակից իմ հոգի. պարտիս և քըոդ մարդափրութիւն ցուցանել ի յերկրի. այսուհետև թեզ պապատան ամենն զմնուն աստուածութեանս մեր յարգել առ մարդիկ: Հայր իմ ներեաց և եթող պապատսն՝ որով դուն խափանեցար ի թեղլոյ առ նոսա, մարմոյ իմ պատարազան. սա առ վիս առնաւատչեայ ի նոցանէ. և տայ նոցա զբեզ խաղաղութիւն: Եջ ալժմիկ սիրոյ աղբիւր՝ սիրով առ նոսա, և միխթարեա՝ զորս ի պանդսութեան վայրն՝ նժենն և անցաւոր կենօր տառապին: Դարձո՞ վնոսա ի նանրութեանց. զոր ի զոր խոռվեցուցանէ թշնամին, նայել լայն բազմապատիկ օթևան՝ զոր պատրաստեցար նոցա: Բաշխեա՞ նոցա իմաստութիւն առատ, զի մի՞ եղեանազորն մոլորեցուացէ վնոսա: Հաղորդեցայ կարեաց նոցա, և ծանեայ փորձիւ զի տկար և դիւրակիործան բնութեան են վիճակեալ. վասն այնորիկ աղաչեմ, անմենելի լե՞ր ի նոցանէ, զօրացն՝ վնոսա ընդիշմ ամենայն փորձանաց: Նախանշեա՞ վկամս մարմնոցն, և զօրացն՝ վկամս մտացն: Թեզ տայ վնոսա. թեզ մանձն առնեն վնոսա. զբեզ խոստացար նոցա, և այժմ ի թեզ ամրափակեմ վնոսա զամենեսեան, որպէս զի մի՞ լիցի ի նախիր հեղումն արեան իմոյ, որ վասն նոցա: Առատացն՝ ի նոսա ո՞վ համագոյակից իմ հոգի՝ զնորիս բժշկության, զմարգարէութիւն, վիտրինս վկերինս, զատելս վներինս...:

Ներսէս Լամբրոնացի, «Ատենաբանութիւն».

Վենետիկ, 1787, էջ 93—94):

ՆԵՐՍԵՍ ՀԱՄԲՐՈՆԱՑՈՒ

ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՈՒ ՀՐԱՇԱՓԱՌ ԳԱԼԱՏՅԱՆ
ՄԱՍԻՆ ԱՍԱԾ ՆԵՐԲՈՂԸ

(Հատված)

Այսուհետև հասավ քո գործելու ժամանակը, ո՞վ իմ փառակից Հոգի. դու պետք է քո մարդափրությունը ցուց տա երկրի վրա: Այսուհետև թեզ եմ ապավինում մեր աստվածության անունը մարդկանց մոտ հարգելու համար: Իմ Հայրը ներեց և վիշեց պարտքերը, որով դու արգելվեցիր նրանց վրա թափկելուց, իմ մարմնի պատրազով. սա ինձ ստացավ նրանցից իրեւ առհավատչյա, և թեզ կտա նրանց որպես խաղաղություն: Այժմ, ո՞վ դու սիրո աղբյուր, իշի՞ր նրանց մոտ սիրով, և միխթարի՞ր նրանց, որոնք պանդսության վայերում տառապում են նժենն և անցավոր կյանքով: Հե՞տ դարձրու նրանց այն ունանություններից, որ թշնամին իսկուր խոռվեցնում է, նայելու համար այն բազմապատիկ օթևանին, որ պատրաստեցինք նրանց համար: Բաշխի՞ր նրանց առաս իմաստույթուն, որպեսի եղեանազործ չմոյորեցնի նրանց: Ես հաղորդակից եղա նրանց կարիքներին և փորձով ճանաչեցի, որ վիճակվել են տկար և հեշտ կործանելի բնության. ուստի աղաչում եմ, անբաժան եղիր նրանցից, և զորացո՞ր նրանց բոլոր փորձանքների դեմ: Հե՞տ մդիր մարմնական ցանկությունները, և զորացո՞ր մտավոր ցանկությունները: Թեզ եմ տայիս նրանց, թեզ եմ հանձնում նրանց, թեզ խոստացար նրանց. և այժմ քո մեջ ամրափակում եմ նրանց բոլորին, որպեսի իսկուր չվենի իմ արյան թափկել նրանց համար: Առատացո՞ր նրանց մեջ, ո՞վ իմ համագոյակից Հոգի, բժշկության չնորմները, մարգարեւությունը, երկնային բաների մասին խորմելը, երկրային բաները ատելը...:

Ներսէս Լամբրոնացի, «Ատենաբանութիւն».

Վենետիկ, 1787, էջ 93—94, թարգմանարար):

